

配音不是口技 入戏才有灵魂

《哪吒》配音导演陈浩做客“封面开讲了”，线上“云开讲”吸引超百万网友

2019年,《哪吒之魔童降世》(以下简称《哪吒》)开启了国漫大讨论,豆瓣8.5的高分让《哪吒》获得2019年度评分最高的华语电影殊荣。作为一部票房口碑双丰收的现象级动画电影,《哪吒》的配音团队也备受瞩目。4月3日下午,《哪吒》配音导演陈浩做客“封面开讲了”,为大家带来一场干货满满的配音圈线上讲堂。精彩的直播,引发众多网友围观,全网观看量达到117.9万。

同时,陈浩也获得了封面新闻人文专家智库颁发的专家证书,正式成为封面人文专家智库的一员。

机缘

与饺子一拍即合

众所周知,《哪吒》的成功不仅带火了导演饺子等制作团队,也让配音团队从幕后走到了台前。配音导演陈浩也随之来到聚光灯下,无数人问他,你觉得《哪吒》的成功是靠能力还是机遇?陈浩说,能力只是最基本的一个基础,在此之上,是无数机遇汇聚而成。

直播中,陈浩谈到和《哪吒》导演饺子相遇的故事。当时,饺子已经在北京面试了一年有余,都没遇到满意的团队,经一位朋友介绍,饺子找到了陈浩,两人一说,才知道大家都在成都,办公室相距两公里。

年轻的时候,在成都剧院有过话剧和配音表演经历的陈浩闯荡北京,一个剧组中刚好缺了位配音演员,陈浩经人介绍去试一下,没想到一试就试上了,从此之后扎根配音圈20多年。“对我而言,机遇这个事就像蝴蝶效应,当初我可能晚一班飞机,就和配音演员这个职业失之交臂,这些都是你无法掌控的机缘。”陈浩谈到,在这些机缘降临以前,每个人只能去掌握自己的能力。“你连能力都没有,能做个啥?”

陈浩说,与饺子的一拍即合,是在他几近疯狂地把《哪吒》中所有角色都表演了一遍之后。饺子当即赞叹,“就你了!”

配音

不要试图成为任何人

和荧屏银幕前的演员不同,配音演员只需要出现在录音棚,很多人记住了演员和角色,却很难对配音演员产生记忆点,使得配音演员总是需要“隐藏”。藏得久了,很多人似乎就忘记了自我,只记得去模仿、去贴近。

“但是一定要记住,配音不是口技。”陈浩认为,配音永远没有像不像谁这一说法,任何配音工作都不仅是简单的模仿某某演员说话,而是放在具体的剧本角色中,将情感投放其中,形成独有的人物形象。虽然给甄子丹、余文乐、吴彦祖等许多明星配过音,但都是他自己最真实的声音,不过放到每部戏的不同角色身上,又是不同的表演方式。

“做你自己,不要试图去成为任何人。”陈浩提到,他配过的上千部影视作品中,最喜欢的是顾长卫导演的《最爱》。他将戏里的郭富城配出了陕北普通话的口音,但没有人觉得“这不是郭富城的声音”,浑然天成毫无违和感。在顾长卫的指导下,他重游了一遍郭富城在戏中的心路历程。最后角色的形成,有



《哪吒》配音导演陈浩在封面新闻的直播吸引超百万网友观看。



陈浩获颁封面新闻人文专家智库专家证书。

着陈浩自己的理解和感悟。

说到激动处,陈浩现场来了几段“配音秀”。不仅一秒从“海绵宝宝”无缝衔接到“派大星”,还用“叶问”等角色的声音与网友打招呼。甚至随机模仿了姜文在《让子弹飞》中的角色对话,让网友直呼:“太厉害了”“简直就是信手拈来”“科班出身就是不一样”。

回应

“数字”演员不存在

20余年的配音生涯,从陈浩手上经过的剧本很多。遇上好剧本,他可以彻夜不眠钻研,但遇到的“奇葩”剧本也不在少数。

“有一些连制片人、演员自己可能都不知道的好笑事,只有我们配音演员接触过。”在直播现场,陈浩回忆起这些趣事时也在不停地笑:“一个连续剧,第三集的时候角色张大爷死了,可能在第四集张大爷又莫名其妙‘活’过来了。这种BUG实在太多,只能用目瞪口呆来形容。”遇到这种情况,陈浩就要随机应变将“张大爷”变成“李大爷”,让剧本合情合理。

而在网上盛传的某些咖位大牌明星,不需要背剧本,拍戏的时候只靠“1234567”就能上,后期全靠配音演员。对此,陈浩表示,“没有哪个明星真的这么傻,就算观众不骂,现场的导演制片人也会不满。”

陈浩说,很多演员出现数字的情况,实则是因为演戏的时候需要完整流



扫二维码
看本文视频

畅的片段,而一些台词功力不深厚的演员,常出现忘词现象。为了使表演流畅,只能通过数字救场,并非纯粹靠数字演整部戏。

建议

爱好必须结合实际

如今,网络配音逐渐兴起,不少爱好者想要走进配音圈。热爱配音的年轻人,该如何平衡爱好和现实的关系?“每个人的路,别人都不能复制,要根据自己的情况找到方向。”陈浩认为,人人都有爱好,但能将之变成工作的很少,爱好必须结合实际,而非不顾一切往前冲,“喜欢的事固然应该去做,但每个人首先要对自己的生活和家人负责。”

配音演员通过声音进入角色灵魂,入戏程度有时并不少于幕前演员。一位正在学习配音的网友问,是否会为某个角色配以后,很长一段时间内走不出来?陈浩透露,他刚刚完成一部动漫电影,电影投资比《哪吒》更大,他参与了编剧、配音导演和部分导演工作。在为电影中的反派一号配音时,当中有一段人物独白,演完这段独白以后,他突然控制不住情绪,哭了十五分钟才缓过来。“如果演员进入一个角色很深,他可能一段时间出不来,也有可能终身都走不出来。”

直播最后,封面新闻向陈浩颁发了封面新闻人文专家智库证书,陈浩正式成为封面人文专家智库的一员。

“封面开讲了”自从2019年5月推出后,已经成为了一个现象级的文化品牌,定期邀请名家、学者上台演讲,分享文化观察与研读心得,为广大读者奉上一场精神盛宴。“封面开讲了”立足封面新闻人文矩阵及专家智库,邀请名家做客,发出时代声音。目前,封面新闻人文专家智库包括李敬泽、阿来、郗波、丁振海、曾凡华、李航、徐则臣、祝勇等人文名家,阵容豪华。

疫情期间,“封面开讲了”将暂停线下讲座的形式,开设“云开讲”,以线上直播的形式为粉丝带来文化盛宴。

华西都市报-封面新闻
记者 徐语杨 李雨心 薛维睿 摄影 李强

2019年的电影票房冠军,属于《哪吒之魔童降世》(以下简称《哪吒》)。破50亿的票房,位居国内总票房排行榜第二,仅次于《战狼2》。《哪吒》的爆红不仅让电影屏幕上的“哪吒”“敖丙”“太乙真人”等形象深入观众脑海,也让创造角色声音的幕后配音团队获得无数好评。

为《哪吒》配音 20年中 最满意的作品

4月3日,封面新闻“云开讲”的直播中,《哪吒》配音导演陈浩再次谈起了自己与“哪吒”的不解之缘。

《哪吒》从创作到上映,经历了一个漫长的过程。在媒体的报道中,多次提及《哪吒》的剧本创作2年、制作近3年,总创作时间超5年。但鲜为人知的是,在导演饺子遇到陈浩之前,《哪吒》团队已在全国各地“晃”了一年多,仍没有找到满意的配音团队。

陈浩说,在最初为《哪吒》配音时,整部电影的制作还远未完成,能够展示给他的只有一个二维的形象,一小段没完成的动画,大部分是分镜头稿,对人物的把控非常不明确。正因如此,陈浩发现了其中大量的创作空间,可以由他来填充创造。“好莱坞的动画电影,都是演员先配音。饺子也是采取了这种方式,我很喜欢,角色的配音有创作的过程,可以商议和设定。哪吒由我们来创造,这是我想做的,对我来说更有意思。《哪吒》可以说是我配音生涯中最满意的作品。”

《哪吒》口碑爆棚之时,舆论多用“黑马”来评价这部电影。没人会料到,一部动画电影成了2019年的票房冠军。但是,陈浩预料到了。

从1999年步入配音行业,20多年的从业经验让陈浩有了深厚的配音经验,接触到的剧本和人物更是数不胜数。当他看到《哪吒》的剧本时,就明白其中蕴含的能量。“我命由我不由天”“是魔是仙我自己说了算”,这部电影的内核是很强大的。

电影刚上映时,陈浩曾对饺子预估《哪吒》的票房能有30亿,彼时国内票房最高的电影是近10亿的《西游记之大圣归来》。“当时饺子还说:‘浩哥,别开玩笑。’我也没想到,最终票房有50亿。”

华西都市报-封面新闻
记者 李雨心